

## ДОГОВОР публичной оферты

Российская Федерация, Республика Крым, г. Симферополь

Гражданин Норец Максим Вадимович, именуемый далее - «Редактор» и Общество с ограниченной ответственностью «Издательство типография «Ариал», в лице директора Бражниковой Натальи Андреевны, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Издатель»

адресуют настоящий договор публичной оферты неопределенному кругу лиц российских авторов и выражают намерение выпустить Сборник научно-практических трудов на условиях, указанных в настоящем договоре.

1. В настоящем Договоре, если из текста Договора прямо не вытекает иное, следующие термины будут иметь указанное ниже значение:

«Оферта» - публичное предложение заключить настоящий договор, адресованное неопределенному кругу российских лиц авторов, на условиях, указанных в настоящем договоре.

«Акцепт» - полное и безоговорочное согласие со всеми условиями настоящего договора, которое выражается в перечислении на банковский счет Издателя определенной настоящим договором суммы денежных средств, необходимой для финансирования публикации Сборника.

«Срок для совершения Акцепта» - до 30 марта 2025г. включительно.

«Сборник» - сборник научно-практических трудов различных российских авторов под названием «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход».

«Российские авторы» («Авторы») - российские авторы, которые имеют научно-практические труды на тематику Сборника и желают принять участие в VII научно-практической конференции (далее - Конференция) и опубликовать свои труды в сборнике по итогам проведения Конференции, которая будет проходить в городе Симферополь с 24 – 25 апреля 2025 года.

Редактор – Норец Максим Вадимович, доктор филологических наук, доцент, заведующий кафедрой теории и практики перевода Института иностранной филологии Крымского федерального университета имени В.И. Вернадского.

Конференция - конференция на тему «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход» которая будет проходить в городе Симферополь 24 – 25 апреля 2025 года.

«Правила оформления статей» - требования Редактора к содержанию и оформлению научно-практических трудов Авторов, размещенные на сайте <http://perevod.cfuv.ru>

«Адрес электронной почты Редактора» - [perevoddiskurs@mail.ru](mailto:perevoddiskurs@mail.ru)

«Сайт КФУ им. В. И. Вернадского» - <http://perevod.cfuv.ru>

«Финансирование публикации Сборника» - перечисление денежных средств Автором на банковский счет Издателя с целью размещения своего научно-практического труда в Сборнике и публикации обязательных экземпляров Сборников.

«Издатель» - ООО «Издательство типография «Ариал» (ОГРН 1149102043530 ИНН 9102026477) осуществляющее на основании Партнерского договора 10А/22 от 22

октября 2024 года совместную деятельность с Редактором с целью создания и публикации Сборника.

1.1. Все остальные термины и определения, встречающиеся в тексте Оферты, толкуются Сторонами в соответствии с Договором. При отсутствии толкования соответствующих терминов и определений они толкуются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

2. По настоящему договору оферты Авторы, имеющие намерение принять участие в Конференции и опубликовать свой труд в Сборнике, направляют на адрес электронной почты Редактора заявку на участие в Конференции и научно-практический труд для изучения.

3. Если научно-практический труд Автора соответствует тематике Сборника и правилам оформления статей, такой труд Автора может быть опубликован в Сборнике.

4. Срок приема заявок и научно-практических трудов установлен до 31 января 2024 года.

5. Редактор направляет в срок не позднее 25 февраля 2024 года на адрес электронной почты соответствующего Автора подтверждение о том, что его научно-практический труд принят и будет опубликован в Сборнике при соблюдении порядка финансирования, определенного Договором.

6. После получения Автором подтверждения о том, что его научно-практический труд будет опубликован в Сборнике, Автор в течение 10 дней перечисляет сумму, необходимую для финансирования публикации Сборника на банковский счет Издателя со следующим назначением платежа: «По договору оферты 10А/22 от 22 октября 2024 года о выпуске Сборника «Переводческий дискурс: междисциплинарный подход». Копию квитанции об оплате Автор обязуется направить Редактору.

В случае, если назначение платежа при оплате не указано, Издатель оставляет за собой право не принимать такую оплату по Договору.

7. Редактор берет на себя обязательства по выполнению редакционной работы Сборника, участию в разработке Макета Сборника, его утверждению и рассылке электронного экземпляра Сборника и Сертификата участника Авторам, чьи труды приняты в публикации и оплачены в порядке, предусмотренном настоящим договором, а также принимает на себя обязательства по размещению Сборника на сайте <http://perevod.cfuv.ru>.

8. Редактор вправе отказать в принятии к публикации научно-практического труда, если он не соответствует заявленной концепции сборника или правилам оформления, установленным Редактором, без рецензирования и каких-либо объяснений.

9. После получения Издателем суммы, необходимой для финансирования публикации Сборника, Редактор включает в Сборник научно-практический труд Автора. Если в срок и в размере, установленные в п.6 настоящего Договора, Автор не произведет оплату, необходимую для финансирования публикации Сборника, научно-практический труд Автора не будет включен в Сборник.

10. Сборник публикуется в течение 15 рабочих дней с момента утверждения Редактором макета Сборника. После публикации Сборника Редактор направляет Автору на электронную почту экземпляр Сборника, а также Сертификат участника Конференции. Указанные документы направляются в формате «pdf».

11. По желанию Автора ему также может быть оказана услуга по изготовлению Сборника и Сертификата участника в печатном варианте. Стоимость услуги по изготовлению Сборника составляет 1000 рублей за один экземпляр. Стоимость услуги Издателя по изготовлению Сертификата участника – 150 рублей за один экземпляр.

Срок для перечисления денежных средств, указанных в п. 11 Договора установлен до 30 марта 2024 года.

12. Условия передачи печатных изданий Сборника и Сертификата участника согласовываются между Редактором и Автором заблаговременно.

13. Авторы, которые направили свои научно-практические труды на электронную почту Редактора, подтверждают, что они ознакомлены с Правилами оформления статей и согласны с условиями настоящего Договора.

14. Акцептируя настоящий Договор, Автор подтверждает свое право на научно-практический труд и несет юридическую ответственность по всем вопросам, связанным с охраной авторских прав и содержанием научно-практического труда, за достоверность фактов, цитат и других сведений, изложенных в публикациях, а также не возражает против распространения Редактором и Издателем опубликованного Сборника.

15. Издатель по настоящему договору обязуется изготовить Сборник и разместить материалы Сборника в базе РИНЦ (<http://elibrary.ru>) для предоставления населению открытого доступа к нему.

16. Автор дает согласие на предоставление Издателем в соответствии с ФЗ N 77-ФЗ от 29 декабря 1994 года «Об обязательном экземпляре документов», Закона Республики Крым № 368-ЗРК/2017 от 27 марта 2017 года «Об обязательном экземпляре документов» 20 экземпляров Сборника в Российскую книжную палату и Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым "Крымская республиканская универсальная научная библиотека им. И. Я. Франко" в день выхода в свет первой партии тиража Сборника.

17. Договор вступает в силу с момента совершения Акцепта и действует до момента полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору.

18. Настоящий Договор не является коммерческим и заключается Сторонами с целью реализации социальных, образовательных и научных интересов Сторон.

19. Сроки исполнения отдельных обязательств (направление заявки, направление научно-практического труда на электронную почту и т.п.) по Договору должны соблюдаться Сторонами должным образом в соответствии условиями делового оборота.

20. Оферта вступает в силу с момента опубликования Редактором на сайте <http://perevod.cfuv.ru> и действует до 30 апреля 2025 года.

21. Редактор и Издатель оставляют за собой право внести изменения в условия Оферты или отозвать Оферту в любой момент по своему усмотрению. Автор соглашается и признает, что внесение изменений в Оферту влечет за собой внесение этих изменений в заключенный и действующий между Редактором, Издателем и Автором Договор, и эти изменения в Договор вступают в силу одновременно с такими изменениями в Оферте, при условии, что срок Договора не истек на момент внесения таких изменений.

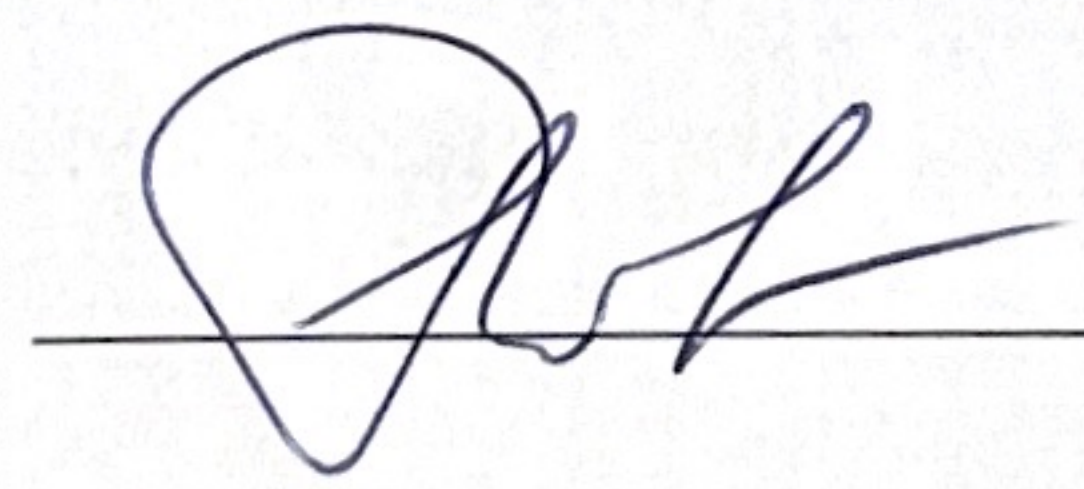
22. В случае отзыва Оферты Редактором в течение срока действия Договора, Договор считается прекращенным с момента отзыва.

23. За неисполнение либо ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору виновная сторона несет имущественную ответственность в соответствии с законодательством РФ.

24. Стороны добровольно дают своё согласие на обработку, хранение и использование своих персональных данных, которые стали известны в результате осуществления правовых и деловых отношений, обязуются придерживаться принципов и правил обработки персональных данных, конфиденциальности и обеспечить защиту персональных данных при их обработке.

25. Оказание услуг по Договору не сопровождается составлением акта об оказанных услугах.

26. Реквизиты сторон:

| Издатель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Редактор                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ООО «Издательство типография «Ариал»<br/>295034, г. Симферополь, ул. Севастопольская,<br/>зд. 31а,<br/>р/с 40702810300930000142 в АО<br/>«ГЕНБАНК»<br/>г. Симферополь<br/>БИК 043510123;<br/>К/с 30101810835100000123,<br/>ИНН: 9102026477, КПП 910201001,<br/>ОГРН 1149102043530<br/>Тел.: +7 (978) 71-72-901<br/>E-mail: it.arial@yandex.ru</p>  <p>Н.А. Бражникова</p> | <p>Гражданин РФ<br/>Норец Максим Вадимович<br/>паспорт серии 39 14 № 090849,<br/>выданный 27 мая 2014 г.,<br/>ФМС РФ 900-003<br/>E-mail: mnorets@yandex.ru</p>  <p>М.В. Норец</p> |